

Présentation

« L'Acadie, c'est un détail », conclut Irène Doiron à la fin du mytique documentaire des années 1970 *L'Acadie, l'Acadie?!?!?*. Ce sentiment n'habite-t-il pas toujours l'Acadie d'aujourd'hui ? C'est encore souvent un défi d'exister en tant que francophones dans une mer anglophone et de se faire (re)connaître à côté d'une société québécoise beaucoup plus tangible. Parfois traitée comme un détail historique, l'Acadie est aussi souvent malmenée par ceux qui se sentent menacés par son existence et sa persistance. Peut-être que si on la connaissait mieux, elle serait vue autrement et appréciée dans toute sa complexité et sa diversité ?

Les frontières de l'Acadie sont ambiguës et ne font pas consensus. L'Acadie dont il est question ici est bien ancrée dans un territoire et vécue au quotidien. Même si ce territoire est partagé avec la majorité anglophone et les Premières Nations, les francophones des Maritimes y vivent et y construisent quotidiennement l'Acadie d'aujourd'hui. Plusieurs enjeux leur sont propres ou sont vécus par eux différemment, contrastant avec l'expérience du groupe majoritaire. Or, malgré le foisonnement d'études publiées sur l'Acadie au cours des dernières décennies, il n'y avait pas à ce jour de tour d'horizon concret de l'état actuel de l'Acadie. Le manque de données empiriques

facilement accessibles sur l'Acadie et de portraits de ses enjeux de société était criant. L'influence de l'Université Laval, où nous avons tous trois étudié la sociologie, en est peut-être pour quelque chose, mais nous sentions que l'Acadie avait besoin d'une sociographie.

Ce projet émane d'une collaboration qui a évolué de manière exponentielle au fil du temps. De nos premiers échanges a émergé un consensus : le désir d'avoir en main un état des lieux inspiré de l'exemple de *L'état du Québec*, tout en s'accordant une distance avec l'actualité afin de mieux distinguer les enjeux de société. Un groupe réuni en octobre 2015 par André Magord, alors directeur de l'Institut d'études acadiennes et québécoises de l'Université de Poitiers en France, a désigné notre petite équipe de trois pour piloter la publication de *L'état de l'Acadie*. Nous ne réalisons pas à quel point la production d'un tel ouvrage allait demander un engagement de longue haleine. L'engouement général pour le projet fut inespéré et, finalement, ce livre aura été le fruit d'une collaboration exceptionnelle entre une centaine de spécialistes de divers aspects et enjeux de la société acadienne d'aujourd'hui, soutenue par un éditeur d'expérience.

Un ouvrage collectif comme celui-ci n'est pas tout à fait sans précédent au sein de la production intellectuelle et académique en Acadie ; il suit d'autres ouvrages qui ont voulu faire le point sur différentes dimensions des études acadiennes. On pourrait sans doute remonter à la publication du *Glossaire* de Pascal Poirier pour trouver les premières traces d'une ambition de synthèse intellectuelle. L'époque contemporaine compte quelques ouvrages collectifs qui ont proposé un tour d'horizon de l'état des connaissances en études acadiennes. On peut penser aux deux publications, séparées par un peu plus d'une décennie, *L'Acadie des Maritimes* et *Les Acadiens des Maritimes*²,

où Jean Daigle, l'historien coordonnateur, propose une série de chapitres montrant une lecture historique des grands pans de la communauté acadienne. Ces ouvrages ont constitué pendant longtemps les synthèses pluridisciplinaires ayant marqué le champ des études acadiennes.

D'autres ouvrages collectifs dont l'ambition était de présenter un tour d'horizon pluridisciplinaire de l'Acadie ont vu le jour dans les années subséquentes. Si les actes du premier congrès mondial acadien (1996)³ ne peuvent être considérés comme une synthèse universitaire, l'ouvrage marque néanmoins un tournant significatif vers les réflexions culturelles et identitaires, dans un contexte de mondialisation et de diaspora. Le collectif dirigé par André Magord, *L'Acadie plurielle*, parue en 2003, souscrit à la même ambition de synthèse que les deux collectifs de Jean Daigle, animé par la nécessité de traiter des « dynamiques identitaires collectives », comme l'indique le sous-titre de l'ouvrage⁴.

Il convient de signaler d'autres tentatives moins directes de proposer un état des lieux en études acadiennes, notamment le collectif dirigé par Joseph Yvon Thériault consacré aux *Francophonies minoritaires au Canada*⁵, paru en 1999. En 2005, paraissait à Heidelberg, un ouvrage bilingue en allemand et en français, *Akadien: ein französischer Traum in Amerika*, dirigé par les professeurs Ingo Kolboom et Roberto Mann, qui proposaient une impressionnante diversité de textes portant sur l'histoire, la littérature, et la culture⁶. Enfin, l'ouvrage dirigé par Phil Comeau, Warren Perrin et Mary Broussard Perrin, *L'Acadie, hier et aujourd'hui*, était lancé en 2014 lors du congrès mondial acadien⁷.

L'état de l'Acadie poursuit un objectif similaire à ces ouvrages : brosser un portrait actuel des connaissances acadiennes, dans une perspective pluridisciplinaire. Cependant, les

ouvrages de synthèse, malgré leur intérêt indéniable, dépassent rarement l'angle historique ou identitaire et sont souvent trop spécialisés pour le grand public. C'est pourquoi nous avons voulu faire œuvre utile – et complémentaire – en offrant un état des lieux accessible à toute personne d'ici et d'ailleurs qui s'intéresse à l'Acadie contemporaine. L'idée n'était pas d'offrir un compte-rendu de l'actualité, mais de proposer un portrait global qui puisse servir de référence à un public large, notamment aux enseignantes et enseignants de tous les niveaux, aux étudiantes et étudiants, aux décideurs publics et aux professionnels des milieux associatifs.

Les thèmes abordés se veulent larges et inclusifs. La capacité de l'Acadie à se redéfinir dans sa diversité et sa complexité tout en préservant son authenticité représente tout un défi. La première partie de l'ouvrage permet de circonscrire la population acadienne d'un point de vue à la fois démographique et identitaire. La langue occupe ensuite une place importante dans cet état des lieux. L'éducation est également un socle essentiel et recoupe plusieurs thématiques importantes.

Mais si la langue et l'éducation sont des thèmes classiques en études acadiennes, nous avons voulu traiter d'autres enjeux significatifs à l'heure actuelle, comme l'environnement, l'économie, la pauvreté et le crime, sans oublier certains enjeux qui touchent particulièrement la population féminine. Bien sûr, on trouvera également des textes dans le domaine de la mémoire, du patrimoine, de la culture et des médias reflétant des dynamiques à la fois identitaires et institutionnelles. Enfin, les questions de pouvoir, de politiques, de la société civile et des droits linguistiques demeurent incontournables.

Il s'agissait ainsi, dans ce grand tour d'horizon de l'Acadie contemporaine, de faire le point sur les thèmes historiques,

mais aussi de traiter de questions émergentes ou d'enjeux ne paraissant pas à première vue proprement acadiens, mais néanmoins vécus au quotidien.

En somme, l'objectif que nous avons tenté de suivre ici est simple : par le biais de textes courts, accessibles et informés, contribuer à une meilleure compréhension de cette Acadie d'aujourd'hui, diverse et complexe.

Michelle Landry
Julien Massicotte
Dominique Pépin-Filion
Moncton, mars 2021

- 1 Breault et Perrault (1971), ONF
- 2 Jean Daigle (dir.), *L'Acadie des Maritimes*, Centre d'études acadiennes, 1993 ;
Jean Daigle (dir.), *Les Acadiens des Maritimes*, Centre d'études acadiennes, 1980
- 3 Congrès mondial acadien, *L'Acadie en 2004 : le congrès mondial acadien : actes des conférences et des tables rondes*, Éditions d'Acadie, 1996
- 4 André Magord, Amélie Giroux, Maurice Basque (dir.), *L'Acadie plurielle : dynamiques identitaires collectives et développement au sein des réalités acadiennes*, Centre d'études acadiennes, 2003
- 5 Joseph Yvon Thériault (dir.), *Francophonies minoritaires au Canada : l'état des lieux*, Éditions d'Acadie, 1999
- 6 Ingo Kolboom et de Roberto Mann (dir.), *Akadien : ein französischer Traum in Amerika*, Synchron, 2005
- 7 Phil Comeau, Warren Perrin et Mary Broussard Perrin (dir.), *L'Acadie, hier et aujourd'hui*, 2014

Table des matières

Présentation	7	2. QUESTIONS DE LANGUE	
Michelle Landry, Julien Massicotte et Dominique Pépin-Filion		Agir sur l'insécurité linguistique	42
		Annette Boudreau et Lise Dubois	
1. LA POPULATION ACADIENNE		Les habits neufs de l'antilinguisme	47
L'acadianité redéfinie	14	Marc-André Bouchard	
Isabelle Violette, Dominique Pépin-Filion et Marc-André Bouchard		Le bilinguisme dans la presse anglophone	50
Acadie rurale ou Acadie urbaine ?	17	Émilie Urbain, Laurence Arrighi et Éric Forgues	
Michelle Landry		Peu de débats linguistiques ailleurs en Atlantique	56
Exode rural, vieillissement et immigration	21	Éric Forgues, Laurence Arrighi et Émilie Urbain	
Maurice Beaudin		L'affichage commercial dans le Grand Moncton	57
L'immigration francophone	26	Isabelle Violette	
Josée Guignard Noël		Qu'en est-il dans les communautés rurales ?	62
Le vieillissement de la population	29	Isabelle Violette	
Jean-François Lepage et Brigitte Chavez		Le bilinguisme stagne au Nouveau-Brunswick	63
Population de langue française : évolution et projections	34	Dominique Pépin-Filion	
Jean-Pierre Corbeil et Éric Caron-Malenfant		Les parlers acadiens	67
		Karine Gauvin	
		La qualité du français au Nouveau-Brunswick	71
		Laurence Arrighi et Émilie Urbain	
		Les immigrants et le chiac	78
		Isabelle Violette	

La transmission du français	82	Les services de garde	113
Rodrigue Landry et Dominique Pépin-Filion		Réal Allard	
Les pratiques langagières au travail	87	La littérature acadienne à l'école	117
Matthieu LeBlanc		Benoit Doyon-Gosselin	
3. L'ÉDUCATION ET LA FORMATION		L'éducation musicale dans les écoles francophones	122
L'école française à l'Île-du-Prince-Édouard	94	Xavier Robichaud	
Rachelle Gauthier		La formation médicale	125
Éduquer en français en Nouvelle-Écosse	96	Michel Landry	
Andrea Burke-Saulnier		La littératie des francophones	127
L'éducation en français à Terre-Neuve-et-Labrador	100	Julien Bérard-Chagnon	
Marc-André Bouchard		Les centres scolaires communautaires	131
Les enjeux de l'éducation au Nouveau-Brunswick francophone	101	Greg Allain	
Marianne Cormier		Le rôle de passeur culturel des directions d'école	135
L'école francophone face aux enjeux de l'immigration	106	Lyne Chantal Boudreau et Francis Bourgoïn	
Lamine Kamano et Aïcha Benimmas		Les politiques éducatives et les directions d'école	138
Qui a droit à l'éducation en français ?	108	Marc Basque et Daniel R. Martin	
Rodrigue Landry et Dominique Pépin-Filion			
La fréquentation des écoles françaises	110		
Dominique Pépin-Filion et Rodrigue Landry			

4. L'ENVIRONNEMENT ET L'ÉCONOMIE

Les mouvements environnementaux 144

Marie Hélène Eddie, Michelle Landry
et Alexandra Caissie

Le trou noir de l'assurance-emploi 150

Marc-André Bouchard

L'idéal coopératif à l'épreuve du temps 152

André Leclerc

L'érosion du littoral 157

André J. Robichaud

Les communautés côtières 160

Julie Guillemot et Omer Chouinard

L'économie du savoir 162

Pierre-Marcel Desjardins

Les pêcheries : de la survivance à la rente économique 165

Maurice Beaudin

Les forêts en Acadie 172

Stephen Wyatt

Le tourisme acadien 177

Selma Zaiane-Ghalia

L'espace économique acadien 179

Maurice Beaudin

Le travail autonome 185

Pierre-Marcel Desjardins

L'état des forêts du Nouveau-Brunswick 189

Martin Béland

Profil énergétique des Maritimes 192

Octave Keutiben

5. ENJEUX SOCIAUX ET FÉMINISME

Femmes et pauvreté 196

Lise Savoie, Isabel Lanteigne
et Hélène Albert

Les services de garde en Atlantique 200

Gabriel Arsenault et Olivier Jacques

Le maintien à domicile des personnes âgées 202

Suzanne Dupuis-Blanchard

Femmes et représentation politique 205

Marilyne Gauvreau
et Marie-Thérèse Seguin

Les femmes francophones et le pouvoir politique 209

Dominique Pépin-Filion

Le féminisme 211

Rosella Melanson

La justice reproductive 216

Nelly Dennene

La violence dans les relations intimes 219

Maëlle Lefebvre et Sylvie Morin

Les violences à caractère sexuel 223

Sylvie Morin, Lise Savoie,
Marie-Andrée Pelland
et Maëlle Lefebvre

Les scandales des prêtres pédophiles 225

Marie-Andrée Pelland
et Christine Thériault

6. CULTURE ET MÉDIAS

Les enjeux linguistiques dans les journaux	230
Marie Hélène Eddie	
Un slogan controversé : Right fiers	234
Natalie Melanson Breau	
Les médias sociaux et les pratiques d'information	236
Mélanie Millette	
La féminisation du journalisme	241
Marie-Linda Lord	
La presse écrite	244
Marie Hélène Eddie	
Un paysage médiatique anglo	248
Erin Steuter et Geoff Martin	
Un monopole médiatique ?	250
Erin Steuter et Geoff Martin	
L'industrie musicale	252
Anne Robineau et Joëlle Bissonnette	
Le théâtre acadien	255
Pénélope Cormier et Nicole Nolette	
L'édition de la littérature acadienne	261
Benoit Doyon-Gosselin	
L'actualité artistique	266
Pénélope Cormier	
Les politiques culturelles	270
Anne Robineau	

7. POUVOIR ET POLITIQUE

La représentation politique des Acadiens de la Nouvelle-Écosse	274
Guillaume Deschênes-Thériault	
Ailleurs dans les Maritimes	278
Guillaume Deschênes-Thériault	
Le poids électoral acadien au Nouveau-Brunswick	279
Gabriel Arsenault et Roger Ouellette	
La politique linguistique néo-écossaise	286
Rémi Léger et Robin Tallard-Weir	
Les services en français à l'Île-du-Prince-Édouard	290
Carlo Lavoie	
Des communautés fragiles à Terre-Neuve-et-Labrador	293
Stéphanie Chouinard	
La politique linguistique néo-brunswickoise	296
Rémi Léger	
La municipalisation du territoire	301
Michelle Landry et Julie Guillemot	
Gouvernance en matière de santé	306
Gabriel Poliquin	
L'accès aux services de santé en français	309
Pier Bouchard, Manon Cormier, Marie-Josée Laforge et Sylvain Vézina	

**L'Acadie dans le plan d'action
des gouvernements** 314
Dominic Duval

**Immigration francophone :
le rôle des gouvernements** 317
Christophe Traisnel
et Guillaume Deschênes-Thériault

**L'ACTUALITÉ ACADIENNE
EN BREF 2010-2020** 323
François Gravel

8. LES DROITS LINGUISTIQUES

**Les droits linguistiques
sur le plan fédéral** 356
Érik Labelle Eastaugh

**Les droits linguistiques
en éducation** 361
Érik Labelle Eastaugh
et Philippe Morin

**Les droits linguistiques
à l'Île-du-Prince-Édouard
et en Nouvelle-Écosse** 366
Philippe Morin

**Les droits linguistiques
au Nouveau-Brunswick** 369
Michel Doucet

**Les droits linguistiques
sur le plan municipal** 374
Pierre Foucher

**Les associations professionnelles
et la Loi sur les langues
officielles du Nouveau-Brunswick** 379
Marie Hélène Eddie et Philippe Morin

L'accès à la justice en français 380
Yves Goguen

La police et le bilinguisme 385
Jean Sauvageau, Greg Marquis
et Jay Clifford

9. LA SOCIÉTÉ CIVILE

Le partenariat Acadie-Québec 390
Anne-Andrée Denault

Les relations avec la France 395
Eric Mathieu Doucet,
André Magord et Christophe Traisnel

**Les relations intergouvernementales
avec la Louisiane** 402
Laura Atran-Fresco et Clint Bruce

Francophonie internationale 406
Eric Mathieu Doucet,
André Magord et Christophe Traisnel

**Les relations culturelles
avec la Louisiane** 412
Laura Atran-Fresco et Clint Bruce

**Le rôle des communautés
en immigration francophone** 417
Christophe Traisnel
et Guillaume Deschênes-Thériault

Exercices de dialogues publics 420
Christine C. Paulin

Les associations étudiantes	424	Identité et lieux de mémoire	
Marc-André Bouchard		acadiens des Maritimes	456
Les associations jeunesse	426	Michelle Landry	
Marc-André Bouchard		et Laura Atran-Fresco	
Les Jeux de l'Acadie	429	Les lieux historiques ouvriers	461
Christine Dallaire		Nicole Lang	
Christine Dallaire		Nommer les lieux	
Les Jeux de la francophonie		de l'Acadie	467
canadienne de 2017	432	Mathieu Wade	
Michelle Thompson, Éric Forgues		La toponymie des écoles	
et Eric Mathieu Doucet		francophones	
		au Nouveau-Brunswick	474
		Marilyne Gauvreau	
10. RELIGION, MÉMOIRE ET PATRIMOINE			
Un nouveau rapport au religieux ?	436	Bilan des études acadiennes	
Philippe Volpé		récentes 2010-2020	477
et Dominique Pépin-Filion		Julien Massicotte	
Le patrimoine religieux	442	Bibliographie sélective	488
Philippe Basque		Julien Massicotte	
Les enjeux de mémoire	446	Collaboratrices et collaborateurs	497
Julien Massicotte		Carte : Population ayant	
et Mathieu T. Martin		le français comme première	
L'écho du Grand Dérangement	449	langue officielle parlée	507
Gilbert McLaughlin			
Métis ou métissés ?	454		
Marc-André Bouchard			